مجلة اللسانيات التطبيقية ISS N : 2588-1566 الصفحات: 220-230
المجلد: 05العدد: 09 السنة: 2021

حروف الجر وعلاقتها بالفضاء

The Prepositions and their relationship with space

زينب شفيع *
كلية علوم التربية جامعة محمد الخامس، الرباط / المغرب
Chafie.zineb01@gmail.com

تاريخ الإرسال: 2021/05/11	تاريخ القبول: 2021/05/16

الملخص:

إن اللغة لها خفايا في معانيها وبالتالي لا يمكن أن نقول أن هناك وجها واحدا للغة، وهذا ينطبق على الحروف، فالحروف تعرف تعدد المعاني وتداخلها، خاصة التي تتعلق بالفضاء حيث نجد معاني مباشرة وأخرى موسعة، وهذا ما يدخله القدامى في باب المجاز والتعدد الدلالي والمشترك اللفظي واستعارة الحرف، مما يخلق تحديات عند تعلمها خاصة متعلمي اللغة العربية كلغة أجنبية.

إن حروف الجر لا يمكن أن نحدد لها معانيها الثابتة، بل إن التشويش هو جزء من اللغة وبالتالي فمعاني حروف الجر تعتمد على السياقات المختلفة التي يحددها المتكلم. وبناء على هذا تقدم لنا هذه الورقة البحثية المعاني المركزية لحروف الجر والمعاني الموسعة وفق المشاهد المكانية، وعلى وجه الخصوص دلالة حرف الجر "إلى"- معناه المركزي ومعانيه الموسعة- ثم مكونات التعبير المكاني للحروف الفضائية.

الكلمات المفتاحية: الحروف الفضائية، المشاهد المكانية، الكيان المرجعي، الكيان الموجود، الفضاء

Abstract :

Meanings in language are mysterious. For this reason, we cannot say that language can be interpreted only in one way. For instance, this is the case with **al-Ḥurūf** . They are characterized by polysemy and the dividing line between their different meanings is not always clear, especially those indicating space wherein meaning is straightforward in some cases and broad in others. Ancient scholars include this under categories of figurative speech, semantic multiplicity, polysemy, and metaphor of **al-harf**. Therefore, learners face challenges in learning Arabic especially for whom it is a foreign language.

We cannot determine fixed meanings for **Ḥurūf al-Jarr**, for ambiguity is part of language's characteristics. So, the meanings of Ḥurūf al-Jarr depend on different contexts defined by the speaker. Based on this, we submit this research paper including the central meanings and comprehensive meanings of Ḥurūf al-Jarr in accordance with spatial images, we extensively focus on harf al-Jarr " 'lā" (central meaning and comprehensive meanings). Then, we present elements of expressing spatial aspects of Ḥurūf al-Jarr related to space.

al-Ḥurūf, Ḥurūf al-Jarr, or al-harf: grammatical category in Arabic, which can be considered equivalent to prepositions in English.

Keywords: Ḥurūf al-Jarr related to space, spatial images, reference entity, located entity, space.

*المؤلف المرسل: زينب شفيع

مقدمة:

تعرف الحروف في اللغة العربية تعدد المعاني وتداخلها، هذا ما يدخله النحاة القدماء في باب المجاز والتعدد الدلالي والمشترك اللفظي واستعارة الحرف التي لا تهم اللغة فحسب وإنما لها علاقة بالفكر والنشاط العملي للإنسان، وأهم ما تعكس هذه الاستعارة استعمالات الحروف الفضائية التي تؤكد بصفة مباشرة مبدأ الاستعارة التصورية[1] ، حيث تتصل حروف الجر والظروف بما هو فضائي، وهذه الحروف تربطها مع الجملة علاقات فضائية في حقل الفضاء، ويمكن كذلك إسقاط هذه العلاقات على الحقول غير الفضائية، يتناول هذا المقال التصور اللساني للحروف الفضائية وذلك من خلال تناولنا دلالات حروف الجر المرتبطة بالفضاء، المباشرة والموسعة وفق المشاهد المكانية، بالاعتماد على عدة دراسات حديثة عربية وأجنبية.

ويتوزع هذا المقال على أربع فقرات أساسية، نقدم في الفقرة الأولى المعاني المركزية لحروف الجر والمعاني الموسعة وفق المشاهد المكانية، ونتناول في الفقرة الثانية دلالة حرف الجر "إلى"(معناه المركزي ومعانيه الموسعة)، أما في الفقرة الثالثة فسنتطرق لمكونات التعبير المكاني للحروف الفضائية، وأخيرا في الفقرة الرابعة نعالج علاقة الأوصاف الهندسية بالحروف الفضائية.

1- المعاني المركزية لحروف الجر والمعاني الموسعة:

إن اكتساب حروف الجر في اللغة العربية يخلق تحديات كبيرة خاصة لدى متعلمي اللغة الثانية، وذلك راجع إلى أن دلالات حروف الجر يصعب تفسيرها، حيث نجد أن التمييز السطحي لحروف الجر يتضمن التكرار فقط للجملة مع تغيير حرف الجر الذي يتغير معه تفاصيل الجمل.[2]

(1) وضع أحمد المحفظة فوق المكتب

(2) وضع أحمد المحفظة تحت المكتب

إلا أن حروف الجر أكبر من ذلك، فهذا فقط المعنى المركزي، بالإضافة إلى وجود معان موسعة، لذلك فإن متعلم اللغة العربية كلغة ثانية لا يتقن حروف الجر في العربية مثلما يتقنها في لغته الأصلية.

1-1 دلالات الحروف الفضائية وفق المشاهد المكانية:

تستمد التجارب الإنسانية من مشاهدة المشاهد المكانية، أي الأشياء المتعلقة بعضها ببعض، وهناك العديد من الأسباب التي تجعل البشر بحاجة للتواصل بينهم حول الكائنات الموجودة في بيئتهم، وبالتالي فمن الطبيعي أن يكون لكل لغة نظام للاتصال بالمشاهد المكانية بين كائنين أو أكثر.

ينظم الإدراك الحسي البشري مفهومنا للمشاهد المكانية التي نواجهها من حيث المقدمة والخلفية، أو الشكل (أ) والأرض (ب) داخل المشهد المكاني، يميل (أ) أن يكون العنصر الأصغر والأكثر قابلية للحركة وهو محور الاهتمام، و (ب) هي العنصر الأكبر والأقل تنقلا.[3]

فحروف الجر توفر النظام الأساسي لوصف العلاقات المكانية في معظم الحالات، حيث تصف علاقة مكانية مفهومة بين عنصر التركيز (أ) والعنصر الموضعي أو الأرضي (ب)، بالإضافة إلى العلاقات المكانية التي ترمز إليها فإن حروف الجر قد طورت شبكات معقدة تتضمن معاني غير مكانية، فبالاعتماد على اللسانيات المعرفية يمكن تمثيل المعاني المتعددة المرتبطة بحروف الجر، حيث تعتمد مبدأ الامتداد الدلالي على التجارب البشرية البارزة مع العالم المادي.

2-1 العلاقات المكانية كمشاهد مكانية:

إن البنية المفاهيمية لحروف الجر تتشكل أساسا من خلال تصوراتنا البشرية، فاللغة هي انعكاس للبنية الإدراكية البشرية، انطلاقا من الفرضية القائلة أن العالم الذي نعيش فيه وطبيعة أجسادنا تؤدي إلى المعنى، من خلال التجربة والهندسة التشريحية العصبية البشرية، بالإضافة إلى أن المفاهيم قد تستمد من تفاعل الحواس مع العالم بطريقة أكثر ملاءمة من حيث الخيال، فالظواهر اللغوية لها أساس قوي في التجربة المكانية الجسدية، إذ معظم هيكلنا المفاهيمي يعتمد على طريقة تفكيرنا وتحدثنا وتجربتنا البشرية الخارجية بشكل خاص مع العالم.

يمكن الإشارة إلى أن حرف الجر يعين علاقة مكانية مفاهيمية بين عنصر (أ) وعنصر (ب) على أنه يشكل مشهدا مكانيا مجردا، ويمكن من خلال هذا المشهد المكاني استخلاص محتوى مفاهيمي بعيدا عن العلاقة المكانية، وبالتالي فإن المعاني الموسعة لحرف الجر يتم استخلاصها في النهاية من المشهد المكاني المركزي لحرف الجر.[4]

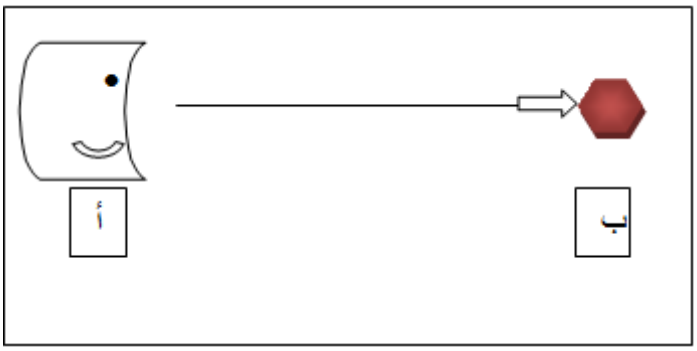
3-1 العلاقات المحلية والمجردة لحروف الجر:

تربط بين الحروف الفضائية والأسماء علاقات محلية ملموسة وتتحد معها "في المدرسة، على الطاولة"، حيث ترتبط الحروف الفضائية مع الأسماء بمرونة عند وصف العلاقات المحلية الملموسة، "في الغرفة، على الطاولة" وعندما يتم إقرانها بمفاهيم مجردة يتم وصفها بشكل صارم "في ورطة، في خطر، يوم الأربعاء"، فالعلاقات المحلية الملموسة يتم بناؤها على ما هو دلالي، أي بناء على صفاتهم الدلالية المنفصلة، أما العلاقات المجردة فهي تعتمد على الوظيفة النحوية بشكل أساسي، وتعتبر العلاقة التي تربط حروف الجر بالوقت من أبرز النماذج التي تمثل العلاقات التجريدية.

2- معاني حرف الجر "إلى":

1-2 المعنى المركزي Central representation:

باستخدام مجموعة من المبادئ التوجيهية ، قرر تايلر وإفانز[5] أن المعنى المركزي لـ "إلى" يتضمن مشهدًا مكانيًا مع توجيه (أ) يواجه عنصر (ب)، ويتم تمثيل هذا المعنى في الشكل الآتي:[6]



الشكل رقم (1): رسم تخطيطي يبين المعنى المركزي ل "إلى"

هناك مشهد فضائي يحتوي على نقطة "أ" التي تمثل الموجه تتوجه إلى نقطة "ب" في مشهد ثابت، النقطة "أ" تتحرك دائما نحو الهدف أما "ب" فهي ثابتة، باعتبار أن الكائن الحي المتحرك إنسانا كان أو حيوانا هو من يتوجه إلى الشيء الثابت الذي يوليه اهتماما، وتمثل "ب" نقطة نهاية الحركة وفي نفس الوقت تمثل الهدف، فنقول:

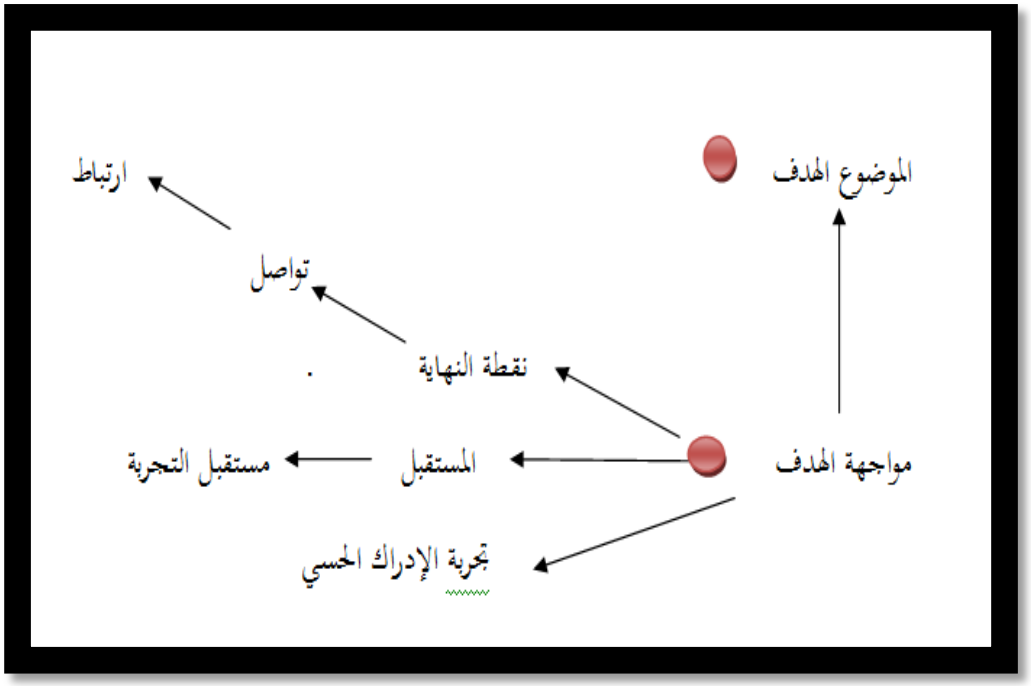
(3) ذهب أحمد إلى المدرسة

فالنقطة (أ) يمثلها أحمد، والنقطة (ب) تمثلها المدرسة، فأحمد كان هدفه هو الوصول إلى المدرسة "الهدف"، وأحمد اتبع طريقا للانتقال من نقطة انطلاقه إلى المدرسة، بناءً على معرفتنا بديناميكيات القوة الأساسية ، نفهم أن كل حركة تتضمن نقل كيان من نقطة إلى أخرى تستلزم بداية ومسارًا يتبعه الكائن المتحرك ونقطة نهاية، [7]كما أن تجربتنا المادية المكانية تعتمد على تنقل أو نقل كائن من مكان إلى آخر، لتحديد نقطة نهاية الحركة كما هو موضح في الجملة:

(4) نقل أحمد الكرسي من غرفة المعيشة إلى غرفة الطعام.

2.2. تدرج المعاني "الحواس الموسعة" Extended senses

في مناقشتنا السابقة للاستخدام الواقعي للغة، لاحظنا أن حروف الجر مثل كل الكلمات نادرًا ما تحدث بمعزل عن الكلمات الأخرى عندما يتم استخدامها في مواقف تواصل حقيقية فهي تعتمد على مبدأ الجشطالتية، كما أنه وارد ظهور تفسيرات جديدة والتي إذا ثبت أنها مفيدة تصبح مرتبطة بحرف الجر من خلال الاستخدام المتكرر. من المفترض أن يأتي هذا التفسير الجديد من الاستدلالات الناشئة عن الاستخدام المحدد للعنصر المعجمي، ويشير هذا إلى أن المعاني الإضافية التي أصبحت مرتبطة أو نشأت في الأصل من الاستخدامات والاستنتاجات السياقية التي كانت مشتقة من السياق نقدم أدناه تمثيلاً لشبكة تعدد المعاني (إلى) في هذا التمثيل، سوف نشير إلى هذا التمثيل على أنه خريطة المعنى للحواس، سنقتصر في مناقشتنا هذه على الحواس التالية: المتلقي ، ومتلقي التجربة، والحد "نقطة النهاية"، والاتصال، والارتباط.



الشكل رقم (2): خريطة المعاني الموسعة لحرف الجر "إلى"

2-2 المستقبل Receiver

إن المستقبل هو الذي يستقبل الفعل،[8] فنقول:

(5) أعطى أحمد الهدية إلى محمد

يمثل محمد نقطة النهاية للحركة والذي يتأثر بهذه الحركة، ننتقل فيها من نقطة (أ) إلى نقطة (ب)، هذه الحروف قد تكون علاقة مع أشياء ملموسة، وقد تكون علاقة مع ما هو مجرد مثل المشاعر والعواطف، مما يعطي لهذه العواطف خصائص الموضوع، فتصبح موضوعا يتحدث الإنسان عنه كأي موضوع آخر، فنقول:

(6) أعطت سلمى حبها إلى أحمد

1.2.2. مستقبل التجربة Receiver of experience

(7) سلمى تسيء إلى أحمد

التجربة هنا كانت عبارة عن سلوك، هذا السلوك تم إرساله إلى محمد وهو المستقبل، فتم التعامل مع السلوك "السوء" كموضوع مثل جميع المواضيع.

2.2.3. تجربة الإدراك الحسي Receiver of perception

يستخدم المتحدثون باللغة العربية أنماطًا متشابهة جدًا للتحدث عن نتائج التجارب الإدراكية (على سبيل المثال، الرؤية، والتذوق، والسمع، والشم، والشعور) كما يستخدمونها للتحدث عن حركة الكيانات في العالم الخارجي المادي المكاني، فالإنسان لا يتمتع بوصول مباشر إلى العالم الخارجي المادي والمكاني، بل يتم دائمًا تصفية العالم الخارجي من خلال أنظمة الإدراك الحسي البشري، وهذا دليل ذاتي عندما نتوقف ونعتبر أن الخفافيش تسمع ترددات لا يسمعها البشر أو أن

الذئاب ترى نطاقًا مختلفًا من الحرارة والضوء عن البشر وهكذا، فإن ما يختبره البشر على أنه "العالم الحقيقي" يختلف عن العالم المفاهيمي الممثل في العقل البشري، وتوفر أنظمة الإدراك الحسي البشري الواجهة الأساسية بين العالم الخارجي والعالم المفاهيمي الداخلي، (نظرًا لأن جميع البشر لديهم نفس أنظمة التشغيل الإدراكية ويتعاملون بشكل أساسي مع نفس العالم الفيزيائي والمكاني، يميل البشر إلى تصور العالم بطرق متشابهة بدرجة كافية تجعلنا نشعر أننا نعيش نفس العالم[9]، وتعتمد اللغة العربية على الاستعارة، فالتجارب هي وجوه للتحدث عن الخبرات الإدراكية، ونتيجة التجربة الإدراكية هي العنصر (أ)، ويتم تمثيل الشخص (أو الكائن الحي) على أنه المتلقي للتجربة، فنقول:

(8) رائحة هذا الحليب طازجة بالنسبة إلي.

في هذه الجملة ، التجربة الشمية "طازجة" هي عنصر (أ)، والشخص الذي يمر بتجربة الشم (أنا)، هو متلقي التجربة الإدراكية.

2.2.2. نقطة النهاية Limit

في كثير من الحالات، يمثل الهدف حدًا للنشاط الذي تشارك فيه، عندما تصل إلى الهدف لا يمكنك الذهاب إلى أبعد من ذلك، على سبيل المثال، إذا كنت تتسلق جبلًا، فإن أعلى مستوى يمكنك الوصول إليه هو القمة، في مسابقة السباحة هدف السباحين هو الوصول إلى الطرف الآخر من المسبح في أسرع وقت ممكن، بمجرد أن يصل السباح إلى الطرف الآخر، لا يمكنه السباحة بعيدًا عن نقطة البداية. لذلك نقول:

(8) سبح السباحون إلى الجانب الآخر من المسبح.

تشمل الأمثلة الأخرى لمعنى الحد ما يلي:

(9) دفع أينشتاين بأفكاره إلى حدودها المنطقية.

(10) تريد الفنانات الصعود إلى آفاق النجومية

3.2.2. الاتصال Contact

نحن نفهم ما إذا كان المشهد الذي يتم تصويره يتضمن حركة نحو هدف، فإن العنصر (أ) سوف يتحرك أقرب إلى (ب)، عندما يتم الوصول إلى الهدف يكون هناك اتصال بين عنصري (أ) و (ب)، قد ينتج عنه اتصالا وثيقا بين العنصر (أ) و (ب)، كما في العبارات: كتفًا إلى كتف ، ومن الخد إلى الخد ، وجهاً إلى وجه.

2.2.2. الارتباط Attachment

1 .2.2.2 الارتباط الفيزيائي

إن الاتصال قد ينتج عنه ارتباطا بعدما كان اتصالا بين عنصرين، قد ينتج عن فعل معين عملية ارتباط، أي أن الفاعل يقوم بفعل يؤدي إلى ارتباط المفعول به بموضوع معين:

(11) اجمع دفاترك إلى كتبك

هذا الارتباط هو ارتباط فيزيائي "فضائي"

2.2.2..2. الارتباط العاطفي

الارتباط العاطفي هو ما يربط بين (أ) و (ب)، ويتعلق بالمشاعر والعاطفة، فنقول:

(12) اشتقت إلى أمي

3. مكونات التعبير المكاني لحروف الجر وخصائصه

يتكون أبسط نوع من التعبير المكاني لحروف الجر من ثلاث مكونات: حرف الجر + عبارتان اسميتان

(13) الكتاب على الطاولة

تم إعطاء للعبارتين الاسميتين أسماء مختلفة في عدة دراسات إشارة إلى أدوارهما الدلالية في التعبيرات المكانية نحو: (الموضوع / الموضوع المرجعي)، (الكيان الموجود /الكيان المرجعي)[10] ، ويشير Herskovits 1986، إلى أن هذه التعبيرات الموضعية تنتظم وفق فعل تراكمي:

(14) الكتاب على الطاولة

أو محدد وجودي

(15) هناك كتاب على الطاولة

وما يجب الإشارة إليه هو أن الموضوع أو الكيان الموجود، قد لا يشير فقط إلى الأشياء، ولكن أيضا إلى الأحداث أو الحالات أو الإجراءات التي تعبر عنها الجملة، وبالتالي فقد تتكون من فقرة بدلا من مجرد عبارة اسمية:

(16) لقد كانوا يعيشون في الدار البيضاء

3.1. حروف الجر الحركية

سندرس الحروف الفضائية من حيث صلتها بالكون الكبير، أي الفضاء الذي يستخدمه معظم الناس في تفاعلاتهم اليومية على الأرض، في هذا الفضاء يفترض أن تكون قوة مثل الجاذبية هي القاعدة.

يمكن تمييز أربعة أنماط من السلوك المكاني[11]

- الموقع Location
- حركة الاقتراب adlative
- حركة الابتعاد Ablative
- حركة الإزاحة Perlative

هذه المصطلحات من weinsberg 1973، يشير إلى السلوك المحلي أي الموقع إلى الكيان الموجود، هذا يعني أن هذا الأخير موجود في المكان المحدد هنا من خلال وظيفته.

- حركة اقتراب: أي تؤدي الحركة المعنية إلى انخفاض المسافة من الكيان الموجود إلى الكيان المرجعي، فنقول:

(17) سقطت الحمامة في المسبح

- حركة ابتعاد: تؤدي الحركة المعنية إلى زيادة المسافة من الكيان الموجود إلى الكيان المرجعي، نقول:

(18) سقطت المحفظة من جيبي

- حركة العبور"حركة الإزاحة" : تتضمن الحركة المعنية إزاحة الكيان الموجود داخل الكيان المرجعي، نحو:

(19) مشينا في الغابة

4. الأوصاف الهندسية:

إن العلاقات الهندسية البسيطة لا تنطبق في الواقع على الأشياء نفسها ولكن على الأشكال الهندسية المختلفة "النقاط، الأسطح، الأحجام"، المرتبطة بالأشياء، يشير هيرسكوفيتس (Herskovits 1986) أننا حينما نقول:

(20) الطائر في الشجرة

لا يكون الطائر عادة في الجزء الداخلي من الشجرة، أي الجزء المصنوع من الفروع، في حين أننا حينما نقول:

(21) الطائر في الفرن

فنحن نقصد أنه في الجزء الداخلي من الكائن المرجعي.

(22) المفتاح تحت الحصيرة

المفتاح تحت السطح السفلي من الحصيرة

(23) الأسماك تحت الماء

الأسماك تحت السطح العلوي للمياه

1-4 اعتماد غير متوقع للسياق

(24) محمد في الملعب

(25) محمد داخل الملعب

(26) محمد فوق الملعب

نلاحظ أن هذه المعاني لا تستخدم بشكل عشوائي، بل تعتمد على قرب أو بعد المتحدث عن المرسل إليه.

2-4 القيود الغير المبررة

إذا أخذنا مثال السبورة، فإننا نقول:

(27) ارسم على السبورة

ولا نقول:

(28) ارسم في السبورة

عوض أن نقول:

(29) البطاطس في الوعاء

وجب أن نقول:

(30) البطاطس داخل الوعاء

عوض أن نقول:

(31) المصباح داخل المقبس

وجب أن نقول:

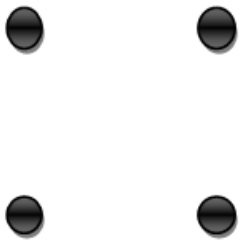
(32) المصباح في المقبس

رغم أن كليهما يتواجدان داخل الشيء.

يقول جاكيندوف 1983، إن التشويش خاصية لا مفر منها للمفاهيم التي تعبر عنها اللغة، ولكي تكون نظرية اللغة مناسبة وصفيا يجب ألا تعامل الغموض على أنه عيب في اللغة، بل على أنه جزء في كل مكان من طبيعة معاني الكلمة.

إن حروف الجر لا يمكن أن نحدد لها معانيها الثابتة بل إن التشويش هو جزء من اللغة وبالتالي فمعاني حروف الجر تعتمد على السياقات المختلفة التي يحددها المتكلم، ويفهمها المتلقي لذلك فإن النظريات الدلالية التي تعتمد على التمييز أو على الشروط الضرورية والكافية لتحديد معاني الكلمات تواجه مشكلة أخرى عند التعامل مع الاستثناءات.

إن اللغة لها خفايا في معانيها وبالتالي لا يمكن أن نقول أن هناك وجها واحدا للغة، وهذا ما يؤكده جاكيندوف Jackendoff في كتابه علم الدلالة والإدراك 1983، حيث يقدم حجة مقنعة للنظرية الدلالية التي تعالج خفايا معاني الكلمات[12]، حيث تعتمد نظريته الدلالية على أهمية فهم العوامل التي يدركها المستخدم للغة بدلا من الحقائق المادية لموقف معين خاصة وأنه يؤمن بعلم النفس ولاسيما نظرية الجشطالت "مدى الإدراك هو نتيجة التفاعل بين المدخلات البيئية والمبادئ النشطة في العقل، ويستشهد بالمثال الآتي:



الشكل رقم (3)

نلاحظ أن هذا الشكل (3) عبارة عن مربع رغم عدم وجود اتصالات خطية على الصفحة، وما جعلنا نستنتج أنه مربع هو تفاعل مدخلاتنا البيئية ومبادؤنا النشطة في العقل، فتتعامل مع العالم المتوقع على أنه حقيقة.

إن العالم المتوقع هو ما يريد المتكلم أن يوصله إلى المستمع، لكن بما أن هناك اختلافات بين الإنسان من حيث الثقافة والمحيط والتربية فإن الأشخاص لهم قدرات مختلفة لفهم الرياضيات والموسيقى والأدب، وبالتالي لا يمكنهم في بعض الأحيان نقل معلومات معينة إلى بعضهم البعض بسبب تجاربهم المختلفة، لكن رغم هذا فإننا نبقى كائنات بشرية ذات بنية ذهنية مماثلة، تضمن في مجموعة واسعة من الحالات أن تكون توقعاتنا بالنسبة لمعظم الأغراض متناسقة.

خاتمة:

حاولنا في هذا المقال تقديم تصور لساني عن الدلالة الفضائية لحروف الجر، ودلالاتها وفق المشاهد المكانية، هذه الدلالات التي تتعدى المعنى المركزي والمباشر إلى المعاني الموسعة، وقدمنا في ذلك مثالا لحرف الجر (إلى)، فدرسنا معناه المركزي الذي يتمثل في الانتقال من نقطة إلى أخرى، ثم معانيه الموسعة من خلال خريطة تسهل ذلك، كما درسنا مكونات التعبير المكاني الذي يتركب من مركبين (الكيان الموجود+ الكيان المرجعي)، وبما أنه تعبير مكاني فدراسته تنبني على الفضاء وتعتمد على تقريبات أربعة (الموقع، حركة الاقتراب، حركة الابتعاد، الإزاحة)، وأخيرا درسنا الأوصاف الهندسية للحروف الفضائية، من خلال الأشكال الهندسية المختلفة "النقاط، الأسطح، الأحجام"، المرتبطة بالأشياء.

الإحالات:

[1] مولاي العلوي، مروان، ديسمبر 2015، حروف الجر والعلاقات الفضائية مقاربة دلالية،مجلة الإشعاع العدد الخامس، جامعة شعيب الدكالي المغرب، ص 62

[2] Kranjec, Alexander; Cardillo, Eileen; Chatterjree, Anjan; Schmidt-snoek, Gwenda, 2009, Prescribed spatial prepositions influence how we think about time, NIH Public AccessAuthor Manuscrip, p 2

[3] Andrea, Tyler, 2011, Applying Cognitive Linguistics to Learning the Semantics of English to, for, Vigo International Journal of Applied Linguistics, p 183

[4] Andrea, Tyler, 2011, Applying Cognitive Linguistics to Learning the Semantics of English to, for, Vigo International Journal of Applied Linguistics, p 184

[5] Tyler, Andrea; Evans, Vyvan, 2003, The semantics of English Prepositions: Spatial Scenes, Embodied Meaning and Cognition, Combridge University Press, p 14

[6] Andrea, Tyler, 2011, Applying Cognitive Linguistics to Learning the Semantics of English to, for, Vigo International Journal of Applied Linguistics, p 188

[7] Andrea, Tyler, 2011, Applying Cognitive Linguistics to Learning the Semantics of English to, for, Vigo International Journal of Applied Linguistics, p 189

[8] Andrea, Tyler, 2011, Applying Cognitive Linguistics to Learning the Semantics of English to, for, Vigo International Journal of Applied Linguistics, p 190

[9] Andrea, Tyler, 2011, Applying Cognitive Linguistics to Learning the Semantics of English to, for, Vigo International Journal of Applied Linguistics, 192

[10] Ceinki, Alan j, 1989, Spatial cognition and the semantics of prepositions in English, polish and Russia, Verlag Otto Sagner München, Berlin · Washington D.C, p 11

[11] Ceinki, Alan j, 1989, Spatial cognition and the semantics of prepositions in English, polish and Russia, Verlag Otto Sagner München, Berlin · Washington D.C, p 13

[12] Ceinki, Alan j, 1989, Spatial cognition and the semantics of prepositions in English, polish and Russia, Verlag Otto Sagner München, Berlin · Washington D.C, p 133

المراجع:

-مولاي العلوي، مروان، ديسمبر 2015، حروف الجر والعلاقات الفضائية مقاربة دلالية،مجلة الإشعاع العدد الخامس، جامعة شعيب الدكالي المغرب.

- Andrea, Tyler, 2011, Applying Cognitive Linguistics to Learning the Semantics of English to, for, Vigo International Journal of Applied Linguistics.
- Annette. 1986. Language and spatial cognition: An interdisciplinary study of the prepositions in English Herskovits.: Cambridge Univ. Press.
- Ceinki, Alan j, 1989, Spatial cognition and the semantics of prepositions in English, polish and Russia, Verlag Otto Sagner München, Berlin · Washington D.C.
- Jackendoff.Ray . 1983. Semantics and Cognition. Cambridge MA MΓΤ Press.
- Kranjec, Alexander; Cardillo, Eileen; Chatterjree, Anjan; Schmidt-snoek, Gwenda, 2009, Prescribed spatial prepositions influence how we think about time, NIH Public AccessAuthor Manuscrip.
- Tyler, Andrea; Evans, Vyvan, 2003, The semantics of English Prepositions: Spatial Scenes, Embodied Meaning and Cognition, Combridge University Press.